

## Fișa cu date de securitate conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 20.08.2020

Numărul versiunii 10

data de actualizare: 15.04.2020

### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **1.1 Element de identificare a produsului**
- **Denumire comercială:** Stabilizator metale si calcar
- Nr. articol: PPRO 1106
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**  
Nu există alte informații relevante.
- **Utilizarea materialului / a preparatului** Preparare a apei
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**  
  
Producător:  
Chemoform AG  
Bahnhofstr. 68, D-73240 Wendlingen  
  
Importator:  
Chemoform România S.R.L.  
Str. Armenească nr. 33 / Bucuresti  
Tel./fax: +040-21-242 05 94  
E-mail: chemoform@rdslink.ro
- **Informații asigurate de:** datenblatt@chemoform.com
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**  
INSTITUTUL NATIONAL DE SANATATE PUBLICA ROMANIA  
Phone. 021 318 36 06 (from 8:00 till 15:00)

### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**  
Produsul nu este clasificat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).
- **2.2 Elemente pentru etichetă**
- **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008** nu apare
- Pictograme de pericol nu apare
- Cuvânt de avertizare nu apare
- Fraze de pericol nu apare
- **2.3 Alte pericole**
- **Rezultatele evaluării PBT și vPvB**
- PBT: neaplicabil
- vPvB: neaplicabil

### SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

- **3.2 Amestecuri**
- **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.
- **Componente periculoase:** nu apare
- **Indicații suplimentare:** Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

### SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

- **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**
- **Indicații generale:**  
Persoanele contaminate trebuie expuse la aer curat.  
Pacientul trebuie ținut acoperit, în poziție culcat, într-un loc cald.  
Nu sînt necesare masuri speciale.
- **după inhalare:** Pacientul trebuie transportat la aer curat și culcat la pămînt.
- **după contactul cu pielea:** În caz de iritații cutanee persistente, trebuie consultat medicul.
- **după contactul cu ochii:** Trebuie chemat imediat medicul.
- **după înghițire:** Trebuie clătită bine gura și băută cît mai multă apă.
- **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întîrziate** Nu există alte informații relevante.

(Continuare pe pagina 2)

## Fișa cu date de securitate

### conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 20.08.2020

Numărul versiunii 10

data de actualizare: 15.04.2020

**Denumire comercială: Stabilizator metale si calcar**

(Continuare pe pagina 1 )

- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**  
Nu există alte informații relevante.

#### SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**
- **Extinctorul potrivit:**
  - Jet de apă
  - Spumă
  - Pulbere dizolvabilă
  - Dioxid de carbon

Trebuie adoptate măsuri antiincendiu în vecinătate.
- **Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță:** Jet de apă
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză**  
Prin încălzire sau în caz de incendiu este posibilă formarea de gaze toxice.  
În caz de incendiu se pot forma:  
Monoxidul de carbon (CO)
- **5.3 Recomandări destinate pompierilor**
- **Mijloace de protecție specifice:**  
Trebuie folosit echipamentul de protecție integrală.  
Trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.  
Este interzisă inhalarea gazelor rezultate din explozii sau incendii.
- **Alte indicații**  
Rezervoarele în pericol trebuie răcite cu un jet de apă.  
Reziduurile rămase după incendiu trebuie eliminate în conformitate cu legea și apa contaminată poate fi folosită pentru stingere.

#### SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**  
Persoanele trebuie îndepărtate și menținute în partea protejată împotriva vântului.  
Risc de alunecare considerabil datorită pierderii de conținut și spargerii produsului.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**  
Este necesară diluarea cu multă apă.  
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freatice.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**  
Lichidul trebuie restrâns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi, rumeguș).
- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**  
Nu se formează substanțe periculoase.  
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.  
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.  
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

#### SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

- **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**  
Rezervoarele trebuie ținute închise ermetic.  
Produsul se va proteja de căldură și de razele solare.  
Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **Indicații în caz de incendiu sau explozie:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**
- **Mod de păstrare:**
- **Condiții pentru depozite și rezervoare:**  
Produsul se va păstra numai în ambalajul original.  
Trebuie evitată pătrunderea produsului în pardoseală.
- **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** Nu este necesar.
- **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:** A se proteja de îngheț.
- **Clasa de stocare:** 12

(Continuare pe pagina 3 )

## Fișa cu date de securitate

### conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 20.08.2020

Numărul versiunii 10

data de actualizare: 15.04.2020

**Denumire comercială: Stabilizator metale si calcar**

(Continuare pe pagina 2 )

- **7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)** Nu există alte informații relevante.

### SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

- **Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice:** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.
- **8.1 Parametri de control**
- **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**
  - Produsul nu conține cantități relevante de substanțe ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă.
- **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.
- **8.2 Controale ale expunerii**
- **Echipament de protecție personală:**
  - Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:
    - A se vedea măsurile de protecție cunoscute la manipularea substanțelor chimice.
  - Mască de protecție: Filtru ABEK.
  - Protecția mâinilor:
    - Materialul din care sunt fabricate mănușile trebuie să fie impermeabil la aer și rezistent la produs / substanță / preparat.
    - În absența testelor nu pot fi date recomandări privind materialul de mănuși pentru produs / preparat / amestec chimic.
    - Alegerea materialului pentru mănuși se va face luându-se în considerație timpul de penetrare, rata de permeabilitate și degradarea.
  - Material pentru mănuși
    - Alegerea unei mănuși potrivite nu depinde numai de material, ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la producător la producător. Dacă produsul reprezintă un preparat din mai multe substanțe, durabilitatea materialului pentru mănuși nu poate fi probată în prealabil și de aceea trebuie controlată înainte de folosire.
  - Timp de penetrație al materialului pentru mănuși
    - Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.
  - Pentru un contact de durată sunt potrivite mănușile din următoarele materiale: Mănuși din PVC
  - Nu sunt potrivite mănușile din următoarele materiale:
    - Mănuși din stofă groasă.
    - Mănuși de piele.
- Protecția ochilor: Se recomandă ochelarii de protecție în timpul manipulării.
- Protecție corporală: echipament de protecție lejer.

### SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

- **9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**
- **Indicații generale**
- **Aspect:**

Formă:	lichid
Culoare:	incolor
- **Miros:** caracteristic
- **Pragul de acceptare a mirosului:** Nedefinit.
- **Valoare pH la 20 °C:** 7
- **Schimbare de stare de agregare**

Punctul de topire/punctul de înghețare:	~0 °C
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	nedefinit
- **Punctul de aprindere:** neaplicabil
- **Inflamabilitatea (solid, gaz):** neaplicabil
- **Temperatura de descompunere:** Nedefinit.
- **Temperatura de autoaprindere:** Produsul nu este autoinflamabil.
- **Proprietăți explozive:** Produsul nu este explozibil.
- **Limite de inflamabilitate:**

inferioară:	Nedefinit.
superioară:	Nedefinit.
- **Presiunea de vapori:** Nedefinit.
- **Densitate:** Nedefinită
- **Densitatea relativă:** Nedefinit.

(Continuare pe pagina 4 )

## Fișa cu date de securitate

### conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 20.08.2020

Numărul versiunii 10

data de actualizare: 15.04.2020

**Denumire comercială: Stabilizator metale si calcar**

(Continuare pe pagina 3 )

- Densitatea vaporilor: Nedefinit.
- Viteza de evaporare: Nedefinit.
- **Solubil în / amestecabil cu:**  
Apa: se amestecă complet
- **Coeficientul de partiție: n-octanol/apă:** Nedefinit.
- **Vâscozitatea:**  
dinamică: Nedefinit.  
cinematică: Nedefinit.
- **Nivelul solventului:**  
VOC (EC) 0,00 %  
Conținut solid: 0,0 %
- **9.2 Alte informații** Nu există alte informații relevante.

#### SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate** Nu există alte informații relevante.
- **10.2 Stabilitate chimică**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:** Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase** Nu se cunosc reacții periculoase.
- **10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.
- **10.6 Prođuși de descompunere periculoși:** Nu sînt cunoscuți produđuși de descompunere periculoși.

#### SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

- **11.1 Informații privind efectele toxicologice**
- **Toxicitate acută** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- Iritabilitate primară:
- Corodarea/iritarea pielii Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- Lezarea gravă/iritarea ochilor Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Informații cu privire la următoarele grupe de efecte posibile:**
- Efecte CMR (efect cancerigen, mutagen și toxic pentru reproducere)
- Mutagenitatea celulelor germinative Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- Cancerogenitatea Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- Toxicitatea pentru reproducere Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere unică  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată  
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- Pericol prin aspirare Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

#### SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

- **12.1 Toxicitate**
- **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.
- **12.2 Persistență și degradabilitate** ușor biodegradabil
- **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.
- **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.
- **Alte indicații ecologice:**
- Indicații generale:  
Clasa de pericol pentru ape 1 (Autoclasificare): puțin periculos  
Se poate infiltra în apele freactice, în rețeaua de apă și în canalizare numai dacă a fost diluat.
- **12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil

(Continuare pe pagina 5 )

# Fișa cu date de securitate

## conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 20.08.2020

Numărul versiunii 10

data de actualizare: 15.04.2020

**Denumire comercială: Stabilizator metale si calcar**

(Continuare pe pagina 4 )

- **12.6 Alte efecte adverse** Nu există alte informații relevante.

### SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

- **13.1 Metode de tratare a deșeurilor**
- **Recomandare:**  
Produsul trebuie supus unui tratament special conform dispozițiilor administrative.  
Mici cantități de produs pot fi depuse împreună cu resturile menajere.
- **Ambalaje impure:**
- **Recomandare:**  
Ambalajul poate fi refolosit după curățare sau se poate recicla materialul component.  
Ambalajele contaminate trebuie să fie bine golite, apoi pot fi refolosite după ce au fost supuse tratamentului de curățare corespunzător.
- **Detergent recomandat:** Apă, eventual cu adăugare de detergent.

### SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

- **14.1 Nr. UN:**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** nu apare
- **14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** nu apare
- **14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Clasa** nu apare
- **14.4 Grup de ambalaj:**
- **ADR, IMDG, IATA** nu apare
- **14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:**
- **Marine Pollutant** Nu
- **14.6 Precauții speciale pentru utilizatori** neaplicabil
- **14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC** neaplicabil
- **UN "Model Regulation":** nu apare

### SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

- **15.2 Evaluarea securității chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

### SECȚIUNEA 16: Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

- **Abrevieri și acronime:**  
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
ICAO: International Civil Aviation Organisation  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative